

Avmarking av laksaveiðini

Í summar varð hildin fundur í London, har málið um bann móti laksaveiðu í landnyðringspartinum av Atlantshavinum varð viðgjørt, og nýliga hevur verið fundur í Moskva, har málið um avmarkingar av toska- og hýsuveiðu á sama øki varð viðgjørt.

Á fundinum í London luttóku 14 lond, men fyrri at fáa framt mál í hesum stovni er tað neyðugt, at øll londini eru samd.

Flestu av londunum komu ásamt um at banna allari laksa-

veiðu í landnyðringspartinum av Atlantshavinum, t. v. s. heilt vestur á Hvarvið, sum er vesturmarkið, henda konventionin umfatar.

Slikt bann vildi komið illa

við hjá føroyingum, men 3 lond gingu imóti slíkum tiltaki: Danmark, Vesturtýskland og Svøriki, og tí verður einki bann sett fyribils.

Moskvafundurin

Tað var russiski fiskimálaráðharrin, ið boðaði til fundin í Moskva nýliga um vanliga fiskiveiðu í landnyðringspartinum av Atlantshavinum. Fundurin skuldi ikki gera bindandi sáttmálar, men kortini var roynt at gera ymiskar avmarkingar.

Danski fiskimálaráðharrin legði dent á, at Føroyar vórðu undantiknar øllum avmarkingum, tá føroyska fiskiveiðan var so litil í mun til veiðuna hjá teimum størri fiskivinnulöndunum, og tá føroyingar meir enn nakrir aðrir hava fiskiveiðuna at lita á og sum einastu inntøkukeldu.

Ongar avgerðir vórðu tiknar á hesum fundi, men tað er skiligt, at menn eru vorðnir bangnir fyrri at fiskistovnurin verður at minka. Teir vilja tí longu nú avmarka veiðunogdirnar hjá teimum ymisku löndunum.

Tað er einki at ivast í, at hetta mál verður tikið til nýggja viðgerð — og helst nakað skjótt.

Sum stóðan tykist vera í løtuni, er lítið annað at vænta enn at tiltøk, sum undir einum ella øðrum formi forða ovurfiskiskapi, fara at verða gjørd.



Tað er gott at hava góða hjálp, tá sópast skal. Tann 15-ára gamla filafraun BERODA í zoologiska garðinum í Frankfurt am Main veit, hvat arbeiði eitt konufólk eigur at útinna og hevur onki imóti at hjálpa manninum, so hon kann hava tað eitt sindur nossligt í garði sínum.

Samandrag av rakstrarroknskapi- num og figgjarætlanini hjá Tórshavn- ar kommunu fyrri 1968-69

INNTOKUR

	Roknskapur	Figgjarætlan
Rentuinntøkur	5.339,36	10.000,00
Jarðir kommununnar	3.235,97	3.250,00
Sethús kommununnar	÷ 120.709,94	÷ 50.500,00
Sektir og onnur gjöld	6.786,15	8.100,00
Ymsar aðrar inntøkur	26.367,21	36.000,00
Søla og keyp av byggigrund- um og traðum	98.507,00	50.000,00
Skattur	10.646.817,49	11.373.714,00
	10.666.343,24	11.430.564,00

ÚTREIÐSLUR

	Roknskapur	Figgjarætlan
Stjórn býarins	780.381,41	700.000,00
Tekniska umsitingin	530.639,31	549.200,00
Sosial umsorgan	728.204,58	630.900,00
Skúlamál	1.390.252,77	1.181.370,00
Vatnveitingin	752.109,13	636.500,00
Lækna- og heilsumál	142.523,70	135.000,00
Gotur og kloakkir	2.389.246,17	2.930.500,00
Skervknúsing	÷ 154.442,72	157.000,00
Ymsar aðrar útreiðslur	199.183,11	200.500,00
Kirkjugarðarnir	202.645,35	243.200,00
Renovasjon, reinhald o. a. ...	715.780,38	789.100,00
Brunamál	255.025,18	192.100,00
Plantasja, blómug, og spælipl. Studningur til ymsar stovnar og endamál	88.885,26	106.000,00
Ymsar aðrar útreiðslur	634.707,46	511.694,00
Rentur av lánum	552.061,42	387.033,00
Rentur av kassakreditti	1.067.443,02	1.363.089,00
Yvirtøka av starvsfólki og eftirløntum frá el-verkinum	100.670,14	110.000,00
Avdráttarburðurleggingar ...	32.855,48	31.800,00
Rakstrarvinningur	195.977,81	575.578,00
	62.194,28	0,00
	10.666.343,24	11.430.564,00

Jólaconsert

Í dag — leygardag — halda Kristiliga sangkórið, Útvarpskórið, Musikkiskúlin og Havnar Hornorkestur konsert í kommunuskúlahøllini kl. 5.

Avmarkað bilettisøla — 10 kr.

Sild og gangur

Hvussu ávirkar gangur og ófriður frá fiskiskipum og trolum sildatorvurnar? Hesin spurningur er kannaður á sovjetiska kyrrahavstovninum fyrri fiskivinnu og havfroði.

Kanningarnar vórðu gjørdar á vetrartilhaldsstøðunum hjá sildini í Beringshavinum. Har varð funnið, at fiskurin í fjør

kom til vetrartilhaldsstøðini um miðjan november. Um dagin hildu sildatorvurnar seg heilt niðri við botnin, men um náttina fóru tær upp til 30—50 metrar yvir havbotninum. Tá ið torvurnar lógu á botninum, lótu tær ikki gang og sigling frá kanningarskipinum við seg koma. Síðst í november kundi

skipið koma teimum so nær sum 30—40 metrar, áðrenn torvan kvaklaðist við. Ikki fyrr enn ein mánað seinni, síðst í desember, er líkasum meira liv komið aftur í sildina.

Við hesum kanningum sum grundarlag hava visindamenninir á stovninum gjørt arbeiðsætlanir fyrri fiskimenninar á meginlandinum, á Kamtjatka og á oynni Sakhalin, sum royna eftir vetrarsild í Beringshavinum.

(APN)

Nýggjur býráðs- formaður

Á býráðsfundi hóskvöldið varð Hanus við Høgadalá, stjóri, valdur til býráðsformann fyrri 1970, og til næstformann varð Jona Henriksen vald.

Sambært avtalu millum flokkarnar, sum skipaðu fyrri meiraltutasamgongu aftaná býráðsvalið í fjør, skulu størvini sum formaður og næstformaður ganga upp á skift millum hesar flokkar.



Hanus við Høgadalá

Havnar meinig- heitsráð

hefur eftir somu skipan sum býráðið í fjør gjørt av at seta formann og næstformann upp á skift fyrri eitt ár í senn. Til formann fyrri komandi ár er valdur Sofus Sivertsen og til næstformann Martin Petersen.